

Условия выбора компании, которая будет заниматься выпуском информационного журнала о Японии «Япония: стили и жизни» (2017 г.)

21 апреля 2017 г.

Посольство Японии в России

1. Содержание работ

Предложения по проектам, написание и редактирование статей, оформление дизайна и макета страниц журнала в соответствии с редакционным курсом Посольства, печать, переплет и распространение. Описание целей и содержания журнала следует ниже (пункты 1 и 2 соответственно).

1) Цели журнала

Повышение интереса к Японии, углубление понимания Японии (включая стиль жизни современных японцев, поп-культуру, деятельность японских компаний и их продукцию и т.д.) и значения японо-российского сотрудничества посредством предоставления надлежащей информации о Японии. Основная читательская аудитория – представители правительственных организаций и коммерческих предприятий, образовательных учреждений и культурных организаций, СМИ и т.д., а также широкие круги молодежи.

2) Содержание журнала

А) На первых страницах журнала публикуются интервью с известными японскими и российскими деятелями (по возможности по очереди), посвященные их участию в японо-российских обменах и программах сотрудничества, их оценкам дальнейших японо-российских связей и т.д. (Окончательное решение о кандидатурах для интервью принимается Посольством).

Б) Кроме того, в каждом номере публикуются статьи, знакомящие читателей с новейшими событиями и информацией о Японии, по нескольким темам из следующих: традиции, японская кухня, поп-культура (анимэ, манга, мода и т.д.), кино, музыка, туризм, наука и техника (высокие технологии, роботы и т.д.), история, литература, искусство, префектуры Японии и т.д.

3) Формат

А) Размер: 270х200 мм

Б) Количество страниц: 28 стр. (включая 4 страницы обложки)

В) Бумага: Loaded Glossy Paper 115g (и обложка, и внутренние страницы)

Г) Периодичность: ориентировочно один раз в 4-5 месяцев (итого 2 раза в период действия контракта)

Д) Название журнала: «ЯПОНИЯ: стили и жизни»

4) Доставка и рассылка журнала

А) После выполнения работ по печати и переплету журнал рассылается по адресам, определяемым Посольством, а оставшиеся экземпляры доставляются в Посольство. (Затраты на рассылку исполнителем журнала по указанным Посольством адресам покрываются из средств, выделяемых Посольством исполнителю по контракту подряда. Окончательное решение о количестве экземпляров для рассылки и адресатах рассылки принимается Посольством с учетом общего тиража журнала, стоимости рассылки и т.д.)

Б) Кроме того, исполнитель должен предоставить Посольству электронную версию журнала (файл PDF и т.п.), пригодную для размещения на официальном сайте Посольства.

2. Выбор компании-подрядчика по выпуску журнала

1) Компания-кандидат должна до 15 июня (четверг) 2017 г. включительно предоставить следующие материалы:

А) образец дизайна обложки

- использовать фотографию какого-нибудь человека (в реальности размещаются фотографии людей, которые дают интервью для первых страниц журнала)
- образец предназначен для оценки дизайнерских возможностей компании; детали реального дизайна журнала будут определены путем консультаций с Посольством после того, как будет выбрана компания-подрядчик (то же самое касается пунктов Б и В)

Б) образец дизайна страниц с заглавным интервью

- на двух разворотах (4 страницы) разместить заголовок, изображения, текст (в связном тексте необходимости нет; любой набор слов, но с разбивкой на абзацы)

В) образец статьи на отдельную тему

- написать статью на одну из тем, перечисленных выше в пункте 1.2.Б (содержание журнала), объемом не менее половины страницы
- можно использовать изображение из раздела Trends in Japan сайта Web Japan.

<http://web-japan.org/trends/index.html>

Г) проект структуры статей (предложение по концепции и структуры статей для размещения в журнале)

Д) ответы на вопросы анкеты об организации работы по реализации проекта (см. Приложение 1)

Е) ответы на вопросы Приложения 2 о плане рабочего процесса с описанием рабочего процесса вплоть до выпуска журнала с указанием необходимого количества дней

Ж) смета расходов

- исходя из формата, указанного выше в разделе 1; вместе со стоимостью выпуска необходимо указать тираж, который можно выпустить на эти средства
- в смете должны быть следующие разделы: 1) подготовка проекта и дизайн (дизайн, подготовка макета, редактирование фотографий и т.д.); 2) редактирование (организация написания статей, фотографии, корректура и т.д.); 3) расходы на бумагу и печать; 4) распространение журнала
- заключение договора и оплата услуг осуществляются в долларах США или в рублях. Оплата производится в соответствии с условиями подписанного контракта путем банковского перевода (в долларах США или рублях).

2) Рассмотрение кандидатур

Посольство осуществляет комплексную оценку тендерной цены и технического предложения (содержание услуг). В результате тендер выигрывает кандидат, получивший самую высокую оценку в рамках предполагаемой стоимости. Критерии оценки описаны в Приложении 3.

